

Science of Nursing and Health Practices Science infirmière et pratiques en santé



Nurses' Evaluations of the Feasibility and Clinical Utility of the Use of the Critical-Care Pain Observation Tool-Neuro in Critically Ill Brain-Injured Patients

Évaluation des infirmières de la faisabilité et de l'utilité clinique de l'utilisation de l'outil Critical-Care Pain Observation Tool-Neuro chez les patients cérébrolésés de soins critiques

Melissa Richard-Lalonde, Mélanie Bérubé, Virginie Williams, Francis Bernard, Darina Tsoller and Céline Gélinas

Volume 2, Number 2, 2019

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1076466ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/1076466ar>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Réseau de recherche en interventions en sciences infirmières du Québec (RRISIQ)

ISSN

2561-7516 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this article

Richard-Lalonde, M., Bérubé, M., Williams, V., Bernard, F., Tsoller, D. & Gélinas, C. (2019). Nurses' Evaluations of the Feasibility and Clinical Utility of the Use of the Critical-Care Pain Observation Tool-Neuro in Critically Ill Brain-Injured Patients. *Science of Nursing and Health Practices / Science infirmière et pratiques en santé*, 2(2), 1–18. <https://doi.org/10.7202/1076466ar>

Article abstract

Introduction: The Critical-Care Pain Observation Tool-Neuro (CPOT-Neuro) was derived from the original CPOT to assess pain in brain-injured patients in the adult intensive care unit (ICU). **Objective:** This study aimed to describe the nurses' evaluations of the feasibility and clinical utility of the use of the French and English versions of the CPOT-Neuro in critically ill brain-injured adults. **Methods:** Fifty-nine ICU nurses from two university affiliated trauma centres (Montreal, Canada) were trained to use the CPOT-Neuro. Those who used it at the bedside during the study were invited to complete a self-administered questionnaire about its feasibility and clinical utility. **Results:** Twenty-seven of the trained ICU nurses (46 %) used the CPOT-Neuro during the study and completed the questionnaire. **Feasibility:** All nurses agreed that the training duration was sufficient, that the directives of use were clear, and that the tool content was simple to understand. Some nurses disagreed that the tool was quick to use (11.1 %), and easy to complete (7.7 %). **Clinical utility:** The tool was found useful by most nurses, but some of them disagreed that it was helpful for practice (7.7 %), that it influenced their practice (15.4 %) and that they would recommend it routinely (11.1 %). Responses did not differ between nurses from the two trauma centres who used either the French or the English version of the CPOT-Neuro (Mann-Whitney U tests, $p > .05$). **Discussion and conclusion:** The CPOT-Neuro was found to be feasible and useful by ICU nurses. Its implementation into daily practice could optimize pain assessment in critically ill brain-injured patients.

Tous droits réservés © Melissa Richard-Lalonde, Mélanie Bérubé, Virginie Williams, Francis Bernard, Darina Tsoller, Céline Gélinas, 2019



This document is protected by copyright law. Use of the services of Érudit (including reproduction) is subject to its terms and conditions, which can be viewed online.

<https://apropos.erudit.org/en/users/policy-on-use/>

érudit

This article is disseminated and preserved by Érudit.

Érudit is a non-profit inter-university consortium of the Université de Montréal, Université Laval, and the Université du Québec à Montréal. Its mission is to promote and disseminate research.

<https://www.erudit.org/en/>

Nurses' Evaluations of the Feasibility and Clinical Utility of the Use of the Critical-Care Pain Observation Tool-Neuro in Critically Ill Brain-Injured Patients

Évaluation des infirmières de la faisabilité et de l'utilité clinique de l'utilisation de l'outil Critical-Care Pain Observation Tool-Neuro chez les patients cérébrolésés de soins critiques

Mélissa Richard-Lalonde, M.Sc., Ph.D. student, N

Mélanie Bérubé, Ph.D., N

Virginie Williams, Ph.D.

Francis Bernard, MD, FRCP, Intensivist

Darina Tsoller, MD

Céline Gélinas, Ph.D., N

Correspondance | Correspondence:

Gélinas, Céline, Ph.D., N

Associate Professor

Ingram School of Nursing

McGill University

680 Sherbrooke West # 1838, Montréal, Québec, Canada, H3A 2M7

celine.gelinas@mcgill.ca



Keywords

pain assessment;
feasibility;
nurses; critical
care; brain
injuries

Abstract

Introduction: The Critical-Care Pain Observation Tool-Neuro (CPOT-Neuro) was derived from the original CPOT to assess pain in brain-injured patients in the adult intensive care unit (ICU). **Objective:** This study aimed to describe the nurses' evaluations of the feasibility and clinical utility of the use of the French and English versions of the CPOT-Neuro in critically ill brain-injured adults. **Methods:** Fifty-nine ICU nurses from two university affiliated trauma centres (Montreal, Canada) were trained to use the CPOT-Neuro. Those who used it at the bedside during the study were invited to complete a self-administered questionnaire about its feasibility and clinical utility. **Results:** Twenty-seven of the trained ICU nurses (46 %) used the CPOT-Neuro during the study and completed the questionnaire. Feasibility: All nurses agreed that the training duration was sufficient, that the directives of use were clear, and that the tool content was simple to understand. Some nurses disagreed that the tool was quick to use (11.1 %), and easy to complete (7.7 %). Clinical utility: The tool was found useful by most nurses, but some of them disagreed that it was helpful for practice (7.7 %), that it influenced their practice (15.4 %) and that they would recommend it routinely (11.1 %). Responses did not differ between nurses from the two trauma centres who used either the French or the English version of the CPOT-Neuro (Mann-Whitney U tests, $p > .05$). **Discussion and conclusion:** The CPOT-Neuro was found to be feasible and useful by ICU nurses. Its implementation into daily practice could optimize pain assessment in critically ill brain-injured patients.

Résumé

Introduction : Le *Critical-Care Pain Observation Tool-Neuro* (CPOT-Neuro) a été élaboré à partir du CPOT original pour évaluer la douleur chez des patients adultes cérébrolésés à l'unité de soins intensifs. **Objectif :** Cette étude visait à décrire les évaluations des infirmières sur la faisabilité et l'utilité clinique de l'utilisation du CPOT-Neuro pour évaluer la douleur chez les adultes cérébrolésés à l'unité de soins intensifs. **Méthodes :** Cinquante-neuf infirmières de deux centres universitaires de traumatologie (Montréal, Canada) ont été formées à l'utilisation du CPOT-Neuro. Les infirmières ayant utilisé l'outil lors de l'étude ont été invitées à compléter un questionnaire auto-administré sur sa faisabilité et son utilité clinique. **Résultats :** Vingt-sept infirmières (46 %) formées ont utilisé le CPOT-Neuro durant l'étude et complété le questionnaire. Faisabilité : Toutes les infirmières ont jugé la durée de la formation suffisante, les directives d'utilisation claires et le contenu de l'outil simple à comprendre. Toutefois certaines d'entre elles n'étaient pas d'accord que l'outil soit rapide à utiliser (11,1 %) et facile à compléter (7,7 %). Utilité clinique : La majorité des infirmières ont trouvé l'outil utile, mais certaines n'étaient pas d'accord quant à son utilité pour la pratique (7,7 %), que l'outil avait influencé leur pratique et qu'elles en recommanderaient l'utilisation systématique (11,1 %). Les réponses ne différaient pas entre les infirmières des deux centres de traumatologie utilisant la version française ou anglaise du CPOT-Neuro (tests U de Mann-Whitney, $p > .05$). **Discussion et conclusion :** La faisabilité et l'utilité clinique du CPOT-Neuro ont été évaluées positivement par les infirmières. Son implantation dans la pratique clinique pourrait optimiser l'évaluation de la douleur des patient cérébrolésés à l'unité de soins intensifs.

Mots-clés

évaluation de la
douleur;
faisabilité;
infirmières; soins
intensifs; lésions
cérébrales

INTRODUCTION

The intensive care unit (ICU) admits a wide variety of patients with critical illnesses, all at risk to experience pain either at rest (Chanques et al., 2007) or during standard care procedures (Puntillo et al., 2014). In Canada, the Canadian Institute for Health Information (CIHI, 2007) reports that there are on average 50,000 stroke-related and 23,000 traumatic brain injury (TBI)-related hospitalizations annually. These patients may require to be admitted to the ICU if their condition is unstable and require intensive monitoring (CIHI, 2016).

Many ICU patients, and especially those with a non-traumatic and traumatic brain injury, are unable to self-report during their ICU stay due to several factors affecting their ability to communicate such as an altered level of consciousness, use of sedative agents, mechanical ventilation, and the severity of their condition. Therefore, the patient's self-report may not be possible to obtain, so behavioral pain scales are alternative measures. Few tools were developed and validated for use in brain-injured patients. The Nociception Coma Scale-Revised was tested for use in acutely ill brain-injured patients (n= 60) including the ICU (Chatelle et al., 2012, 2016), however it would require some adaptation as the item related to verbal response is not applicable to mechanically ventilated patients. Also, further validation with larger samples representative of brain-injured patients hospitalized in the ICU is necessary. Specifically developed for ICU patients unable to self-report, the Behavioral Pain Scale or BPS (Payen et al., 2001) and the Critical-Care Pain Observation Tool (CPOT) by Gélinas, Fillion, Puntillo, Viens, & Fortier (2006) were tested in brain-injured ICU patients (Gélinas et al., 2019). A low effect size was found for the facial expression item of the BPS (Ribeiro et al., 2019) and a grimace score of 2 and muscle rigidity score of 2 on the CPOT were not frequently observed (Joffe, McNulty, Boitor, Marsh, & Gélinas, 2016) raising attention about suitability of these items in this specific ICU population. In alignment with these findings, recent evidence has shown that brain-injured ICU patients express unique behaviors (Arbour et al., 2014; Gélinas et al., 2019; Roulin &

Ramelet, 2014), and guidelines highlighted the need to revise behavioral pain scales to make their content more suitable to these patients (Barr et al., 2013; Devlin et al., 2018).

The CPOT (Gélinas et al., 2006), recommended in these guidelines, was recently revised into the CPOT-Neuro based on brain-injured ICU patients' observations, as well as clinicians' and family members' perspectives (Gélinas et al., 2019; Gélinas et al., 2018a; Vanderbyl & Gélinas, 2017). Observation data informed us on common and predictive pain behaviors in brain-injured ICU patients. Brow lowering was commonly observed during standard care procedures (i.e., turning, endotracheal suctioning) known to be painful, and many facial expressions (i.e., grimace, orbit tightening, eyes tightly closed, mouth opening) as well as tearing were predictive of self-reported pain intensity in this patient group (Gélinas et al., 2019). Clinicians' perspectives on the relevance of pain behaviors in brain-injured ICU patients supported our observations and the patient's level of consciousness was identified to influence some behaviors (e.g., verbal complaints of pain are more likely to be observed in conscious patients compared to those who are unconscious) (Gélinas et al., 2018a). Interestingly, seven family members of brain-injured ICU patients described similar behaviors (e.g., brow lowering, tearing) they thought were indicative of pain in their loved one (Vanderbyl & Gélinas, 2017).

Feasibility and clinical utility are relevant concepts to evaluate in relation to the use of assessment tools (Duhn & Medves, 2004; Smart, 2006). More specifically, feasibility refers to: duration of training, quickness of use, clarity on the use of the tool, simplicity to understand, and easiness to complete the tool. Clinical utility refers to the usefulness of the tool in practice (Smart, 2006): recommendation of the tool's use, the helpfulness of the tool, and its influence on practice from the perspectives of the nurses were evaluated.

OBJECTIVE

This study aimed to describe the nurses' evaluations of the feasibility and clinical utility of the CPOT-Neuro for pain assessment in brain-

injured ICU patients in the context of the validation of its use at the bedside. Based on similar evaluations related to the use of the original CPOT, it was expected that the CPOT-Neuro would be feasible and useful from the point of view of ICU nurses who used it at the bedside in the context of this study (Gélinas, 2010; Gélinas et al., 2014).

METHODS

DESIGN, SAMPLE AND SETTING

This descriptive study took place as part of a larger research project on the validation of the CPOT-Neuro, prior to its implementation in ICU clinical practice. The study was conducted in two university-affiliated trauma centres in Montreal (Quebec, Canada), each of which provided ethical approval (English site: UHC-15-994 and French site: 2015-1164). The inclusion criteria of ICU patients cared for by the nurse participants were: >18 years old, admitted for brain injury (including traumatic brain injury, stroke, or any other causes) for less than 4 weeks and a Glasgow Coma Score >3/15. Nurse participants had to have used the CPOT-Neuro at least for one patient in order to be eligible to evaluate its feasibility and clinical utility.

All ICU nurses who worked day and/or evening shifts from both settings were invited to participate, but not those from the night shift because the validation of the tool was only conducted during the day and the evening shifts. Lunch information sessions about the study were organized in each site in collaboration with nursing managers. Participation to this study was voluntary. Those who agreed to participate provided their written informed consent.

A total of 26 nurses were recruited in the site designated to validate the French version of the CPOT-Neuro, and 33 nurses were recruited in the site designated to validate the English version of the CPOT-Neuro, for a total of 59 nurses who were trained to use the CPOT-Neuro. However, only 27 (46 %) nurses actually used the CPOT-Neuro in the ICU setting with participating patients during the study period (12 from the French site and 15 from the English site). The main reason why other nurses didn't use the CPOT-Neuro was because they were

not assigned to enrolled patients. Four ICU nurses from the French site no longer worked in the ICU after the launching of the study, and one withdrew from the study. Three ICU nurses from the English site were on maternity leave after the study was launched. All of the nurse participants completed the feasibility and clinical utility questionnaire at the end of the study.

INSTRUMENTS

Critical-Care Pain Observation Tool-Neuro.

The CPOT-Neuro has recently been derived from the original CPOT (Gélinas et al., 2006; Gélinas et al., 2018a). It includes five behavioural items: a) facial expression, b) autonomic responses, c) body movement, d) ventilator compliance/vocalization, and e) muscle tension. Except for autonomic responses which were newly added in the CPOT-Neuro, all other items were part of the original CPOT and were modified to be more suitable to brain-injured ICU patients based on previous patients' observations, as well as clinicians' and families' perspectives. In summary, facial expression, body movement and ventilator compliance/vocalization are scored on a scale from 0 to 2, whereas autonomic responses and muscle tension are scored from 0 to 1, for a total CPOT-Neuro score ranging from 0 to 8. The CPOT-Neuro was initially created in French (Appendix 1) and then back-translated into English (Appendix 2). Details related to its development are described in another paper (Gélinas et al., 2018a).

Feasibility and Clinical Utility Questionnaire.

The self-administered questionnaire on the CPOT-Neuro feasibility and clinical utility consisted of eight closed-ended questions or statements to be rated on a Likert scale from 1 (totally disagree) to 4 (totally agree). The feasibility items included: duration of training, quickness of use, clarity on the use of the tool, simplicity to understand, and ease to complete. The clinical utility items included: recommendation to use the tool, helpfulness of the tool, and influence on practice. All questions had space for short answers, allowing further elaboration to any given rating (Appendix 3). Two open-ended questions were also included for participants to describe what supported them in the use of the CPOT-Neuro and how the tool could be improved. The questionnaire was inspired by

the version developed by Puntillo and colleagues (2002) which was adapted from a previous version used to evaluate the feasibility and clinical utility of the original CPOT (Gélinas, 2010). In addition, nurses were asked about their sociodemographic information, including age, sex, level of education, years of experience in the ICU and as a nurse.

PROCEDURES

ICU nurses were trained in small groups to use the CPOT-Neuro in French or English during the validation testing period (June 2015 to October 2016). The training session lasted 45-minute and was given by the principal investigator or a clinical coordinator and included the description of the CPOT-Neuro items and the scoring methods. Nurses practiced scoring levels of pain with the CPOT-Neuro using three patient videos, and scores were discussed within the group. The goal was to obtain scores with no more than one-point difference. When a difference in two points or more were found, the scoring methods were clarified before moving to the next patient video. Overall, 15 (25.4 %) nurses had appropriate scores for all three patient videos, 29 (49.2 %) nurses had difference in scores >2 points for one patient video, and 15 (25.4 %) nurses had difference in scores >2 points for two patient videos. No nurse had difference in scores >2 points for the three patient videos. A total of 19 (73.1 %) nurses from the French site and 25 (75.8 %) nurses from the English site had appropriate scores for all three patient videos or had difference in scores >2 points for only one patient video.

DATA COLLECTION

Use of the CPOT-Neuro occurred with brain-injured ICU patients from whom written informed consent was obtained. For patients unable to consent, the family representative provided written consent on their behalf. The trained nurses, if assigned to these recruited patients (or assigned to a nearby patient and available to participate), were then invited to participate as inter-raters with the research personnel to assess their patients' pain at rest, during a non-nociceptive procedure (one-minute gentle touch on the arm or non-invasive blood pressure) as well

as during a painful procedure such as turning, endotracheal suctioning, intravenous or arterial line insertion, tube or drain removal, and wound care (Gélinas et al., 2018b). If the patient was administered an opioid, the nurse assessed the patient's pain prior to as well as 15 minutes after the opioid administration. Nurses and research personnel were blinded to one another's CPOT-Neuro scoring. The observations of the patients at rest and post-opioid administration were completed over one minute, whereas the observations of the painful procedures lasted for the duration of the procedure in order to allow for the detection of any relevant behavior included in the CPOT-Neuro.

At the end of the validation testing period (October 2016), nurses who had used the CPOT-Neuro were invited to evaluate the tool's use by completing the feasibility and clinical utility questionnaire, and those who did received \$20 in compensation for their time. The questionnaire was handed in person or distributed in work mailboxes and collected in person by research personnel at both sites. Nurses were identified by numeric codes in order to keep the answers confidential.

DATA ANALYSIS

Descriptive statistics (i.e., frequencies and medians) were calculated for each question using SPSS 23.0 to describe the nurse sample and their responses on the feasibility and clinical utility questionnaire. Mann-Whitney U tests, Fisher's exact test and likelihood ratios were performed (as Chi-square assumptions were violated) to compare responses of nurses who used the CPOT-Neuro French or English version. Written responses were also compiled by topics and presented in order of frequency of occurrence.

RESULTS

NURSE PARTICIPANTS

Sociodemographic information of nurse participants is described in Table 1.

Table 1*Sociodemographic characteristics of nurse participants (n = 27)*

Variable	Mean \pm SD or n (%)			Mann-Whitney U test	Fisher's Exact test	Likelihood ratio
	EN Site	FR Site	Total			
Age^a	37.08 \pm 11.51	39.42 \pm 9.73	38.25 \pm 10.49	63.00		
Years of experience as an ICU nurse	12.07 \pm 10.35	15.42 \pm 8.70	13.56 \pm 9.62	65.50		
Years of experience as a nurse	15.73 \pm 11.07	18.42 \pm 11.33	16.93 \pm 11.05	78.00		
Sex						
Female	12 (80)	12 (100)	24 (88.9)		.231	
Male	3 (20)	0 (0)	3 (11.1)			
Highest level of education						
College diploma in nursing	4 (26.7)	3 (25)	7 (25.9)			
University certificate	0 (0)	2 (16.7)	2 (7.4)			
Bachelor's degree, nursing	9 (60)	7 (58.3)	16 (59.3)	80.00		
Bachelor's degree, other	1 (6.7)	0 (0)	1 (3.7)			
Master's degree	1 (6.7)	0 (0)	1 (3.7)			
Position in the ICU						
Staff nurse	13 (86.7)	5 (41.7)	18 (66.7)			10.08*
Assistant nurse manager	1 (6.7)	0 (0)	1 (3.7)			
Clinical nurse specialist	1 (6.7)	7 (58.3)	8 (29.6)			
Employee status						
Permanent full time	15 (100)	7 (58.3)	22 (81.5)			9.57*
Permanent part time	0 (0)	4 (33.3)	4 (14.8)			
Temporary full time	0 (0)	1 (8.3)	1 (3.7)			
Work shift^b						
Day	0 (0)	8 (66.7)	8 (29.6)			26.24*
Evening	0 (0)	2 (16.7)	2 (7.4)			
Rotation	2 (15.4)	0 (0)	2 (7.4)			
Day and night and rotation	5 (38.5)	2 (16.7)	7 (25.9)			
Day and evening	3 (23.1)	0 (0)	3 (11.1)			
Day and evening and night	2 (15.4)	0 (0)	2 (7.4)			
Day and night	1 (7.7)	0 (0)	1 (3.7)			

Note. EN = English; FR = French

^aVariable missing 3 data points^bVariable missing 2 data points* $p < .05$

Of the 59 ICU nurses who were trained to use the CPOT-Neuro, 27 (46 %) used the CPOT-Neuro at the patient's bedside during the validation testing period. However, since three nurses left on maternity leave, one withdrew from the study and four left the unit over the course of the study, it may be more accurate to report the participation rate as 27 (52 %) out of 51. Nurses from the English site used the CPOT-Neuro for 5.4 pain assessments on average (median=4.0, min=1, max=12). Nurses from the French site used the CPOT-Neuro for 6.5 pain assessments on average (median=5.5, min=1, max=17). At the English and the French sites, two nurses and one nurse used the tool only for one pain assessment, respectively. The ages of the nurse participants from both sites ranged from 26 to 60 years old. The reported years working in the ICU ranged from 2 to 34 years and the years spent working as a nurse ranged between 4 and 37 years. Most of the participants were female nurses and most held a permanent full-time ICU position (significantly more permanent full-time positions at the English site than at the French site: $p = .008$). Regarding education levels of participants, most reported having completed at least a bachelor's degree with the majority (59.3 %) holding a bachelor's degree in nursing. There was no significant difference between both sites in terms of age, years of experience as a nurse or in the ICU, sex, or highest level of education.

DEMOGRAPHICS OF PATIENTS UNDER THE CARE OF NURSE PARTICIPANTS

Patients ($n=54$) cared for by nurse participants over the course of the study were aged between 19 and 95 years old (mean = 56.37, SD = 22.89). They were admitted for brain injury to the ICU: traumatic brain injury with or without other trauma ($n=41$), ischemic stroke ($n=5$), hemorrhagic stroke ($n=4$) or brain injury from other causes ($n=4$), including subdural hematoma, subarachnoid hematoma, and hydrocephalus. Twenty of the patients had no alteration of consciousness (GCS 13-15), and 34 had an altered level of consciousness (GCS 9-12).

CPOT-NEURO FEASIBILITY AND CLINICAL UTILITY

Results from the evaluation of feasibility and clinical utility of the CPOT-Neuro are presented in Table 2 and some illustrative quotes from the written comments are described in Table 3. Regarding feasibility, all nurses agreed (scores of 3 and 4/4) that the training duration was sufficient (median=4.0), that the directives of use were clear (median=4.0), and that the tool content was simple to understand (median=3.0). Although medians of 3.0 were obtained for other questions, a few nurses disagreed on the feasibility items that the tool was quick to use (11.1 %) and easy to complete (7.7 %). Regarding clinical utility, a few nurses disagreed that the tool was helpful for practice (7.7 %), that it influenced their practice (15.4 %) and that they would recommend it routinely (11.1 %). Of those who disagreed with certain aspects of feasibility or clinical utility, two did not elaborate on the reason for their rating. Responses did not differ between nurses from the two trauma centres who used either the CPOT-Neuro French or English version (Mann-Whitney U tests, $p>.05$).

WRITTEN COMMENTS PROVIDED BY NURSE PARTICIPANTS

Table 3 presents comments provided by the participating nurses about the feasibility and clinical utility of the CPOT-Neuro based on their use of it at the bedside. The most frequently reported comment was about being more attentive to their patients' nonverbal cues. Over half of the nurses who used the CPOT-Neuro also reported now having access to an adequate tool to assess pain in their patients with brain injury unable to self-report. Almost half of the nurses expressed a desire to get more training and practice using the CPOT-Neuro. Eleven nurses also wrote about how beneficial they found it to have support from and access to resource persons (i.e., research staff) who knew the CPOT-Neuro tool very well. Some nurses expressed that the tool was too lengthy or reported difficulty to assess pain in agitated patients.

Table 2

Compilation of nurses' ratings of the Critical-Care Pain Observation Tool-Neuro (CPOT-Neuro) feasibility and clinical utility

	Questions	n	Totally Disagree	Disagree	Agree	Totally Agree	Median
Feasibility	Was the length of time sufficient to train to use the CPOT-Neuro accurately?	27	0	0	11	16	4.0
	Is the CPOT-Neuro quick to use?	27	0	3	14	10	3.0
	Were the directives about the use of the CPOT-Neuro clear?	27	0	0	13	14	4.0
	Is the CPOT simple to understand?	27	0	0	16	11	3.0
	Is the CPOT-Neuro easy to complete?	26	0	2	16	8	3.0
Clinical Utility	I would recommend using the CPOT-Neuro.	27	1	2	16	8	3.0
	The CPOT-Neuro is helpful.	26	0	2	13	11	3.0
	The CPOT-Neuro has influenced my practice.	26	0	4	15	7	3.0

Table 3

Illustrative quotes from nurses' comments to questions about the feasibility and clinical utility of the Critical-Care Pain Observation Tool-Neuro (CPOT-Neuro)

Comment	Illustrative Quote	Frequency (n=27)
Being more attentive to nonverbal cues	"Oblige à prendre conscience des petits signes non verbaux des patients; incite les infirmières à bien soulager la [douleur]"	15
	"learn other signs/symptoms of pain (certain facial expressions, etc) that aren't so obvious"	
	"Même si je n'avais pas la grille pour évaluer, je restais alerte aux différents points d'évaluation" ("Even if I did not have the evaluation grid, I remained alert to the different evaluation items")	
Having a tool to evaluate pain in the ICU population with brain injury	"Démarche standardisée pour évaluer de façon systématique la douleur chez une clientèle difficile à évaluer" ("Standardized measure to systematically assess pain in a population that is difficult to assess")	14
	"Plus à l'écoute de mes patients inconscients pour soulager leur douleur" ("Pay more attention to my unconscious patients to relieve their pain")	
	"For patients who are in coma/intubated, provides more objective pain evaluation and use of opioids"	
Desire to get more training for practice	"Need to get to know the [tool] to allow us to use it quicker"	13
	"Il faudrait plus de pratique"	
	"Need review due to big 'gaps of time' for training and practice"	
	"J'ai bien apprécié voir [un] exemple [par] observation lors de la formation pour bien appliquer les critères" ("I appreciated seeing an example by observation during the training in order to properly apply the criteria")	
Benefit from having support from / access to knowledgeable staff	"J'ai expérimenté le CPOT-Neuro une seule fois et j'avais une inf. ressource qui m'accompagnait. Elle m'a permis de bien comprendre et faciliter son utilisation" ("I experienced the CPOT-Neuro only one time and I had a resource-nurse accompanying me. She allowed me to understand it well and to facilitate its use")	11
Tool too lengthy	"I think a less detailed checklist would be helpful & RNs would more likely be more receptive to filling it out especially during very busy shifts"	9
	"Slightly too many words"	

	<p>“Il me paraît long peut-être parce que je [ne] le fais pas souvent” (“It seems lengthy maybe because I did not use it often”)</p> <p>“Assessing patient facial expressions during turning – useful for patient who is usually calm & cooperative but [not] resisting agitated during turning”</p> <p>“Trouver la cause de l’agitation pas nécessairement liée à la douleur. Soulagement de la douleur vs agitation dû [au] positionnement ou autre stimulus [tel que] famille, bruits...” (“Finding the cause of agitation not necessarily linked to pain. Pain relief vs agitation due to positioning or other stimulus such as family, noises...”)</p> <p>“Just under ventilator section, need to be careful because some major thoracic surgeries or septic patients may cause difficult ventilation + triggering of alarm, when it’s not necessarily due to pain but rather [the] patient’s illness”</p>	5
Difficulty with agitated patients; to discriminate source of agitation or alarms		
Uncertainty in interpretation of descriptors	<p>“Des fois, il aurait été bon d’écrire des commentaires parce que la réponse était entre 2 options choisissables [sic]” (“Sometimes, it would have been good to write comments because the answer was between two possible options”)</p> <p>“Can be dependent on interpretation of non-verbal behavior”</p>	5
Difficulty in assessing all criteria at the same time	<p>“Difficile d’évaluer chacun des critères lors d’un même soin” (“Difficult to evaluate each of the criteria during the same procedure”)</p> <p>“Sometimes difficult to see expressions/responses of pts (for ex: view blocked by person turning or very short/small reactions hard to catch)”</p>	4

DISCUSSION

The feasibility and clinical utility of the CPOT-Neuro were evaluated for the first time in this study. Overall, most nurse participants reported either agreeing or totally agreeing with all aspects of feasibility and clinical utility criteria that were assessed. Findings were similar to those obtained for the validation of the original CPOT (English and French version) using the same questionnaire with feasibility and clinical utility endorsed by more than 80 % of nurse participants in three Canadian

trauma ICUs (n=33 in Gélinas, 2010; n=35 in Gélinas et al., 2015; n=12 in Topolovec-Vranic et al., 2013). The CPOT was also found to be easy to learn, accurate, and useful with a median rating of 8/10 (10 being the highest score) for all three items by 20 nurses in an American medical ICU (Chanques et al., 2014). In a pilot implementation study of the CPOT in two Canadian medical-surgical ICUs, 23 nurses rated the CPOT as feasible and clinically useful, and expressed a desire to have the tool integrated in their flowsheet (Bourbonnais, Malone-Tucker, & Dalton-Kischei, 2016), as highlighted by nurse participants in our study.

For those who did not agree with certain aspects of the feasibility or clinical utility (n=10, including 5 from the French site and 5 from the English site), written comments were helpful to provide further enlightenment. Regarding feasibility and consistent with findings related to the training of the original CPOT, the use of patient videos was identified to be the most useful learning strategy by ICU nurses (Gélinas et al., 2014). Similarly to studies with the original CPOT (Gélinas, 2010; Gélinas et al., 2015), some participants disagreed with the CPOT-Neuro being quick and/or easy to use. Nurses expressed the need for more practice with its use. For those who disagreed with its ease to complete, the high number of items in the CPOT-Neuro was challenging to assess at the same time. It is worth mentioning that for the purpose of the validation study, nurses were asked to check all behaviors (“descriptors”) they observed in addition to their CPOT-Neuro scores. However, in the implementation of the tool into practice, only CPOT-Neuro scores would need to be provided. Furthermore, because the assessment of the feasibility and clinical utility of the CPOT-Neuro was conducted prior to the tool being implemented in clinical practice, the results of the study could have been influenced by the nurses not having fully integrated the tool into practice, as we would expect to occur over time. Indeed, clinical utility ratings are expected to change from the pre-implementation stage, and through the various implementation stages, as nurses acquire more experience using a tool (Proctor et al., 2011). Thus, it would be relevant to re-evaluate these outcomes once the tool has been implemented in clinical settings.

According to clinical utility, few nurse participants disagreed with the CPOT-Neuro being helpful for practice or that it had influenced their practice (in a pre-implementation context) because it was not yet integrated into practice, and it was challenging to use in agitated patients. Nurses suggested to include the CPOT-Neuro on their flowsheet, to involve champions in the use of the tool to support them, and to have booster training sessions if needed.

As previously reported with the original CPOT (Gélinas et al., 2014; Topolovec-Vranic et al., 2013), there was some confusion between the CPOT-Neuro, which was developed to evaluate pain-related behaviors, and the Richmond Agitation Sedation Scale (RASS) (Sessler et al., 2002), which evaluates behaviors related to the level of agitation and sedation. Co-management of agitation/sedation and pain should be included in educational training of the ICU care team (Payen & Chanques, 2012). The use of standardized assessment tool such as the CPOT-Neuro could provide common language within the ICU team and optimize pain assessment in critically ill brain-injured patients.

LIMITATIONS

This study had some limitations. First, the participation rate was lower than expected considering the total number of nurses who initially received the training. This was mainly because nurses who were trained were not assigned to enrolled patients or were not present on the unit when data collection occurred. Second, some participants who disagreed with feasibility and clinical utility items did not mention a reason for their disagreement. Thus, it was not always possible to understand the reasons behind the ratings given, which could have been better elucidated with qualitative methods (e.g., semi-structured interviews). Third, the questionnaire was based on some aspects of feasibility and clinical utility as described in the literature (Duhn & Medves, 2004; Puntillo et al., 2002; Smart, 2006), but its development did not include a content validation process with experts. We used the same version as the one used for the evaluation of the original CPOT (Gélinas, 2010) to allow us to compare findings of both versions of the tool. However, a revised version of the questionnaire inspired by a conceptual framework and content validation with experts (Voepel-Lewis et al., 2008) could be developed and used in future implementation studies. Finally, nurses were not specifically asked about which contextual factors such as resources, culture, and leadership might have influenced their evaluation.

CONCLUSION

This was the first study to evaluate the feasibility and clinical utility of the CPOT-Neuro for pain assessment in critically ill brain injured ICU adults. The findings are consistent with previous studies on the feasibility and clinical utility of the original CPOT (Chanques et al., 2014; Gélinas, 2010; Gélinas et al., 2015; Topolovec-Vranic et al., 2013). Indeed, the feasibility and clinical utility of the CPOT-Neuro were positively evaluated by ICU nurses. Directives on the use of the tool could include specific information regarding the assessment of patients with complex conditions such as agitation and how to consider sedation along with pain management. Future research on clinical implementation of the CPOT-Neuro is necessary to evaluate the feasibility and clinical utility of the tool's use in daily practice, and its impact on ICU pain management practices and patient outcomes.

Authors' contribution: MRL: substantial contributions to the analysis and interpretation of data for the work, drafting the paper and revising it critically, final approval of the version to be published, and agreement to be accountable for all aspects of the work. MB: substantial contributions to the design of the work and interpretation of the data for the work, revising the paper critically, final approval of the version to be published, and agreement to be accountable for all aspects of the work. VW: substantial contributions to the acquisition of data for the work, revising the work critically, final approval of the version to be published, and agreement to be accountable for all aspects of the work. FB: substantial contributions to the design of the work, revising the paper critically, final approval of the version to be published, and agreement to be accountable for all aspects of the work. DT: substantial contributions to the acquisition of data for the work, revising the paper critically, final approval of the version to be published, and agreement to be accountable for all aspects of the work. CG: substantial contributions to the conception/design of the work and interpretation of the results for the work, drafting the paper and revising it critically, final approval of the version to be published, and agreement to be accountable for all aspects of the work.

Acknowledgments: The authors wish to thank all the patients and nurses that participated in this study.

Funding: This study was funded by the Canadian Institutes of Health Research (CIHR #119486).

Conflicts of interest: The authors declare no conflict of interest.

Ethical considerations: The study received ethical approval UHC-15-994 from the research ethics board of the Montreal General Hospital and 2015-1164 from the research ethics board of the Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal.

Reçu/Received: 15 Avril 2019 **Publié/Published:** 23 Dec 2019

REFERENCES

- Arbour, C., Choiniere, M., Topolovec-Vranic, J., Loisel, C. G., Puntillo, K., & Gélinas, C. (2014). Detecting pain in traumatic brain-injured patients with different levels of consciousness during common procedures in the ICU: typical or atypical behaviors? *The Clinical Journal of Pain*, 30(11), 960-969. doi:10.1097/AJP.0000000000000061
- Barr, J., Fraser, G. L., Puntillo, K., Ely, E. W., Gélinas, C., Dasta, J. F., . . . Jaeschke, R. (2013). Clinical practice guidelines for the management of pain, agitation, and delirium in adult patients in the intensive care unit. *Critical Care Medicine*, 41(1), 263-306. doi:10.1097/CCM.0b013e3182783b72
- Bourbonnais, F. F., Malone-Tucker, S., & Dalton-Kischei, D. (2016). Intensive care nurses' assessment of pain in patients who are mechanically ventilated: How a pilot study helped to influence practice. *Canadian Journal of Critical Care Nursing*, 27(3), 24-29.
- Canadian Institute for Health Information. (2007) *The burden of neurological diseases, disorders and injuries in Canada: Head injury*. Ottawa, Canada: Author. Retrieved from https://secure.cihi.ca/free_products/BND_e.pdf
- Canadian Institute for Health Information. (2016). *Care in Canadian ICUs*. Ottawa, Canada: Author. Retrieved from https://secure.cihi.ca/free_products/ICU_Report_EN.pdf
- Chanques, G., Sebbane, M., Barbotte, E., Viel, E., Eledjam, J. J., & Jaber, S. (2007). A prospective study of pain at rest: incidence and characteristics of an unrecognized symptom in surgical and trauma versus medical intensive care unit patients. *Anesthesiology*, 107(5), 858-860. doi:10.1097/01.anes.0000287211.98642.51
- Chanques, G., Pohlman, A., Kress, J. P., Molinari, N., de Jong, A., Jaber, S., & Hall, J. B. (2014). Psychometric comparison of three behavioural scales for the assessment of pain in critically ill patients unable to self-report. *Critical care (London, England)*, 18(5), R160. doi:10.1186/cc14000
- Chatelle, C., Majerus, S., Whyte, J., Laureys, S., Schnakers, C. (2012). A sensitive scale to assess nociceptive pain in patients with disorders of consciousness. *Journal of Neurology, Neurosurgery & Psychiatry*, 83(12), 1233-1237. doi.org/10.1136/jnnp-2012-302987
- Chatelle, C., De Val, M. D., Catano, A., Chaskis, C., Seelldrayers, P., Laureys, S., . . . Schnakers, C. (2016). Is the nociception coma scale-revised a useful clinical tool for managing pain in patients with disorders of consciousness? *Clinical Journal of Pain*, 32(4), 321-326. doi: 10.1097/AJP.0000000000000259
- Devlin, J. W., Skrobik, Y., Gélinas, C., Needham, D. M., Slooter, A. J. C., Pandharipande, P. P., . . . Alhazzani, W. (2018). Clinical Practice Guidelines for the Prevention and Management of Pain, Agitation/Sedation, Delirium, Immobility, and Sleep Disruption in Adult Patients in the ICU. *Critical Care Medicine*, 46(9), e825-e873. doi:10.1097/CCM.0000000000003299
- Duhn, L. J., & Medves, J. M. (2004). A systematic integrative review of infant pain assessment tools. *Advances in Neonatal Care*, 4(3), 126-140. doi:10.1016/j.adnc.2004.04.005
- Gélinas, C. (2010). Nurses' evaluations of the feasibility and the clinical utility of the Critical-Care Pain Observation Tool. *Pain Management Nursing*, 11(2), 115-125. doi:10.1016/j.pmn.2009.05.002
- Gélinas, C., Bérubé, M., Puntillo, K. A., Boitor, M., Richard-Lalonde, M., Bernard, F., . . . Streiner, D. L. (2018b, September). *Validation of the Critical-Care Pain Observation Tool- Neuro for pain assessment in brain-injured adult patients in the intensive care unit*. Poster session presented at the 17th World Congress on Pain, International Association for the Study on Pain, Boston, MA, USA.
- Gélinas, C., Boitor, M., Puntillo, K. A., Arbour, C., Topolovec-Vranic, J., Cusimano, M. D., . . . Streiner, D. L. (2019). Behaviors Indicative of Pain in Brain-Injured Adult Patients With Different Levels of Consciousness in the Intensive Care Unit. *Journal of Pain and Symptom Management*, 57(4), 761-773. doi:10.1016/j.jpainsymman.2018.12.333
- Gélinas, C., Fillion, L., Puntillo, K. A., Viens, C., & Fortier, M. (2006). Validation of the critical-care pain observation tool in adult patients. *American Journal of Critical Care*, 15(4), 420-427.
- Gélinas, C., Joffe, A. M., Szumita, P., Payen, J. F., Bérubé, M., Shahiri, S., . . . Puntillo, K. A. (2019, in press). A psychometric analysis update of behavioral pain assessment tools for non-communicative critically ill adults. *Advanced Critical Care*, 30(4). doi: <https://doi.org/10.4037/aacnacc2019952>
- Gélinas, C., Puntillo, K. A., Boitor, M., Berube, M., Topolovec-Vranic, J., Ramelet, A. S., . . . Streiner, D. L. (2018a). Content validation of behaviours and autonomic responses for the assessment of pain in critically ill adults with a brain injury. *Australian Critical Care*, 31(3), 145-151. doi:10.1016/j.aucc.2017.10.002
- Gélinas, C., Rémy, J., Gagné, L., Desjardins, S., Chabot, M. P., Vaillant, F., & Allard, M. C. (2015). Soins intensifs. Le CPOT Evaluer la douleur de patients adultes inconscients. *Perspectives Infirmières*, 12(2), 48-53. Retrived from <https://www.oiq.org/sites/default/files/uploads/periodiques/Perspective/vol12no2/15-recherche-v2.pdf>
- Gélinas, C., Ross, M., Boitor, M., Desjardins, S., Vaillant, F., & Michaud, C. (2014). Nurses' evaluations of the CPOT use at 12-month post-implementation in the intensive care unit. *Nursing Critical Care*, 19(6), 272-280. doi:10.1111/nicc.12084

- Joffe, A. M., McNulty, B., Boitor, M., Marsh, R., & Gélinas, C. (2016). Validation of the Critical-Care Pain Observation Tool in brain-injured critically ill adults. *Journal of Critical Care*, 36, 76-80. doi.org/10.1016/j.jcrc.2016.05.011
- Payen, J. F., Bru, O., Bosson, J.L., Lagrasta, A., Novel, E., Deschaux, I. . . , Jacquot C. (2001). Assessing pain in critically ill sedated patients by using a behavioral pain scale. *Critical Care Medicine*, 29(12), 2258-2263.
- Payen, J. F., & Chanques, G. (2012). Pain assessment in the ICU can improve outcome. *Clinical Pulmonary Medicine*, 19(1), 21-26. doi:10.1097/CPM.0b013e31824053ee
- Proctor, E., Silmere, H., Raghavan, R., Hovmand, P., Aarons, G., Bunger, A., . . . Hensley, M. (2011). Outcomes for implementation research: conceptual distinctions, measurement challenges, and research agenda. *Adm Policy Ment Health*, 38(2), 65-76. doi:10.1007/s10488-010-0319-7
- Puntillo, K. A., Max, A., Timsit, J. F., Vignoud, L., Chanques, G., Robleda, G., . . . Azoulay, E. (2014). Determinants of procedural pain intensity in the intensive care unit. The Europain(R) study. *American Journal of Respiratory and Critical Care Medicine*, 189(1), 39-47. doi:10.1164/rccm.201306-1174OC
- Ribeiro, C. J. N., Lima, A., de Araujo, R. A. S., da Silva Nunes, M., Barreto Alves, J. A., Dantas, D. V., . . . de Oliveira Ribeiro, M. D. C. (2019). Psychometric properties of the behavioral pain scale in traumatic brain injury. *Pain Management Nursing*, 20(2), 152-157. doi.org/10.1016/j.pmn.2018.09.004
- Roulin, M. J., & Ramelet, A. S. (2014). Behavioral changes in brain-injured critical care adults with different levels of consciousness during nociceptive stimulation: an observational study. *Intensive Care Medicine*, 40(8), 1115-1123. doi:10.1007/s00134-014-3380-y
- Sessler, C. N., Gosnell, M. S., Grap, M. J., Brophy, G. M., O'Neal, P. V., Keane, K. A., . . . Elswick, R. K. (2002). The Richmond Agitation-Sedation Scale: validity and reliability in adult intensive care unit patients. *American Journal of Respiratory and Critical Care Medicine*, 166(10), 1338-1344. doi:10.1164/rccm.2107138
- Smart, A. (2006). A multi-dimensional model of clinical utility. *International Journal of Quality Health Care*, 18(5), 377-382. doi:10.1093/intqhc/mzl034
- Topolovec-Vranic, J., Gelinas, C., Li, Y., Pollmann-Mudryj, M. A., Innis, J., McFarlan, A., & Canzian, S. (2013). Validation and evaluation of two observational pain assessment tools in a trauma and neurosurgical intensive care unit. *Pain Research and Management*, 18(6), e107-114. doi:10.1155/2013/263104
- Vanderbyl, B. L., & Gelinas, C. (2017). Family Perspectives of Traumatically Brain-Injured Patient Pain Behaviors in the Intensive Care Unit. *Pain Management Nursing*, 18(4), 202-213. doi:10.1016/j.pmn.2017.04.005
- Voepel-Lewis, T., Malviya, S., Tait, A. R., Merkel, S., Foster, R., Krane, E. J., & Davis, P. J. (2008). A comparison of the clinical utility of pain assessment tools for children with cognitive impairment. *Anesthesia & Analgesia*, 106(1), 72-78. doi:10.1213/01.ane.0000287680.21212.d0

Appendix 1. Feuille de collecte de données du « Critical-Care Pain Observation Tool-Neuro » (CPOT-Neuro) – Version Française
© Céline Gélinas

Catégories comportementales	Énoncés et scores	Descripteurs ^a
Expression faciale	Détendue/Neutre 0 Abaissement des sourcils ou contraction des paupières 1 Contraction du haut du visage ou grimace 2	<input type="checkbox"/> Aucune tension musculaire observable dans le visage <input type="checkbox"/> Abaissement des sourcils <input type="checkbox"/> Contraction des paupières <input type="checkbox"/> Fermeture des yeux* <input type="checkbox"/> Apparition du pli nasolabial <input type="checkbox"/> Ouverture de la bouche* <input type="checkbox"/> Yeux fermés serrés <input type="checkbox"/> Ouverture des yeux* <input type="checkbox"/> Serre les dents <input type="checkbox"/> Mord tube endotrachéal *Score de 0 si seul.
Réponses autonomes^b (larmes / rougissement du visage)	Absence 0 Présence 1	<input type="checkbox"/> Larmes <input type="checkbox"/> Rougissement du visage
Mouvements corporels * Si contentions, les détacher lors de l'évaluation <input type="checkbox"/>	Absence de mouvements ou position normale 0 Mouvements non dirigés 1 Mouvements dirigés ou de protection, agitation 2	<input type="checkbox"/> Immobile <input type="checkbox"/> Mvts lents/prudents <input type="checkbox"/> Tente de toucher site de douleur <input type="checkbox"/> Retrait <input type="checkbox"/> Tente de s'asseoir <input type="checkbox"/> Repousse le personnel <input type="checkbox"/> Position normale <input type="checkbox"/> Flexion des membres <input type="checkbox"/> Touche/frotte site de douleur <input type="checkbox"/> Tire sur les tubes <input type="checkbox"/> Ne collabore pas <input type="checkbox"/> Bouge sans cesse
Interaction avec le ventilateur (patients intubés) OU Vocalisation (patients non-intubés)	Tolère le ventilateur 0 Active les alarmes 1 Combat le ventilateur 2 S'exprime normalement ou silencieux 0 Soupir, gémit 1 Plaintes verbales, cris 2	<input type="checkbox"/> Ventilation facile <input type="checkbox"/> Alarmes actives mais cessent spontanément <input type="checkbox"/> Bloque sa respiration <input type="checkbox"/> Ton normal <input type="checkbox"/> Pas de son <input type="checkbox"/> Soupir <input type="checkbox"/> Gémissement <input type="checkbox"/> Plaintes verbales (ouch!) <input type="checkbox"/> Cris
Tension musculaire^c * Attention : à évaluer en dernier à l'aide d'une flexion et extension passives d'un bras (côté sain) <input type="checkbox"/>	Détendu 0 Tendue ou rigide 1	<input type="checkbox"/> Pas de résistance aux mouvements <input type="checkbox"/> Résistance aux mouvements <input type="checkbox"/> Poings serrés
SCORE TOTAL	_____ / 8	

Appendix 1. French version of the CPOT-Neuro data collection sheet used by the French site nurse participants; Mvts = mouvements.

^a Descriptors are not part of the routine CPOT-Neuro use and were only included for research purposes in order to compile all the behaviors observed by the nurses.

^b This item is new to the CPOT-Neuro and was not part of the original CPOT

^c This item is modified from the original CPOT in that it is only scored out of 1 instead of out of 2

Appendix 2. Critical-Care Pain Observation Tool-Neuro (CPOT-Neuro) Data Collection Sheet – English Version © Céline Gélinas

Behavioral categories	Items and scores	Descriptors
Facial expression	Relaxed/Neutral 0 Brow Lowering 1 Contraction of upper face or grimacing 2	<input type="checkbox"/> No muscle tension in pt's face <input type="checkbox"/> Brow lowering <input type="checkbox"/> Eyes tightly closed <input type="checkbox"/> Eye tightening (wincing) <input type="checkbox"/> Eyes opening* <input type="checkbox"/> Eyes closing* <input type="checkbox"/> Nasolabial furrow <input type="checkbox"/> Clenching teeth* <input type="checkbox"/> Mouth opening* <input type="checkbox"/> Biting endotracheal tube *Scores 0 if alone
Autonomic Responses^a (eye weeping /face flushing)	Absence 0 Presence 1	<input type="checkbox"/> Eye weeping <input type="checkbox"/> Face flushing
Body movements * If physical restraints, take them off during the assessment <input type="checkbox"/>	Absence of mvts 0 Non purposeful mvts 1 Purposeful or protection mvts Restlessness/Agitation 2	<input type="checkbox"/> Immobile <input type="checkbox"/> Normal position <input type="checkbox"/> Slow/Cautious mvts <input type="checkbox"/> Limb flexion <input type="checkbox"/> Try to reach pain site <input type="checkbox"/> Touch/Rub pain site <input type="checkbox"/> Withdraw <input type="checkbox"/> Pull tube <input type="checkbox"/> Attempt to sit up <input type="checkbox"/> Does not follow commands <input type="checkbox"/> Strike at staff <input type="checkbox"/> Restless
Compliance with the ventilator (for intubated patients) OR Vocalization (for non-intubated patients)	Tolerate ventilator 0 Activate alarms 1 Fight ventilator 2 Talk in normal tone or no sound 0 Sighing, moaning 1 Verbal complaints or Crying out 2	<input type="checkbox"/> Easy ventilation <input type="checkbox"/> Alarms activated but stopped spontaneously <input type="checkbox"/> Block/Fight ventilator <input type="checkbox"/> Normal tone <input type="checkbox"/> No sound <input type="checkbox"/> Sighing <input type="checkbox"/> Moaning <input type="checkbox"/> Verbal complaints (ouch) <input type="checkbox"/> Crying out/Screaming
Muscle tension^b * Warning: to assess at the end- Evaluation by passive flexion and extension of upper limbs <input type="checkbox"/>	Relaxed 0 Tense or rigid 1	<input type="checkbox"/> No resistance to passive mvts <input type="checkbox"/> Resistance to passive mvts <input type="checkbox"/> Clenching fists
TOTAL SCORE _____/8		

Appendix 2. English version of the CPOT-Neuro Data Collection Sheet used by the English site nurse participants; pt's = patient's; mvts = movements.

^a Descriptors are not part of the routine CPOT-Neuro use and were only included for research purposes in order to compile all the behaviors observed by the nurses.

^b This item is new to the CPOT-Neuro and was not part of the original CPOT

^c This item is modified from the original CPOT in that it is only scored out of 1 instead of out of 2

Appendix 3. Feasibility and Clinical Utility Questionnaire for the Critical-Care Pain Observation Tool-Neuro (CPOT-Neuro)

Please use the following scale response for questions 1 to 8:

1	2	3	4
Not at all / Pas du tout	A little / Un peu	Sufficiently / Assez	Very / Très

For questions 1 to 8, refer to your experience in using the CPOT-Neuro for one individual assessment (e.g. during the turning usually allows to observe behavioural reactions to possible pain). / Les questions 1 à 8 portent sur votre expérience avec l'utilisation du CPOT-Neuro pour une évaluation individuelle (ex : une évaluation durant le retournement du patient permet une observation de réactions comportementales à une présence potentielle de douleur).

Question	Response (1 to 4) Réponse (1 à 4)
1. Was the length of time sufficient to train to use the CPOT-Neuro accurately? / Est-ce que la durée de temps alloué à la formation était suffisante pour utiliser le CPOT-Neuro avec précision? Comments or suggestions / Commentaires ou suggestions:	____
2. Is the CPOT-Neuro quick to use? / Est-ce que le CPOT-Neuro est rapide à utiliser? Comments or suggestions / Commentaires ou suggestions:	____
3. Were the directives about the use of the CPOT-Neuro clear? / Est-ce que les instructions portant sur l'utilisation du CPOT-Neuro étaient claires? Comments or suggestions / Commentaires ou suggestions:	____
4. Is the CPOT simple to understand? / Est-ce que le CPOT-Neuro est simple à comprendre? Comments or suggestions / Commentaires ou suggestions:	____
5. Is the CPOT-Neuro easy to complete? / Est-ce que le CPOT-Neuro est facile à compléter? Comments or suggestions / Commentaires ou suggestions:	____
6. I would recommend using the CPOT-Neuro routinely. / Je conseillerais d'utiliser le CPOT-Neuro de façon routinière. I would recommend the use of the CPOT-Neuro for the following reasons / Je conseillerais l'utilisation du CPOT-Neuro pour les raisons suivantes: _____ _____ _____	____

<p>I would NOT recommend the use of the CPOT-Neuro for the following reasons / Je ne conseillerais PAS l'utilisation du CPOT-Neuro pour les raisons suivantes:</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	
<p>7. The CPOT-Neuro is helpful for practice. / Le CPOT-Neuro est aidant (utile) dans ma pratique.</p> <p>The CPOT-Neuro is helpful for the following reasons / Le CPOT-Neuro est aidant (utile) pour les raisons suivantes:</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>The CPOT-Neuro was NOT helpful for the following reasons / Le CPOT-Neuro n'est PAS aidant (utile) pour les raisons suivantes:</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>_____</p>
<p>8. Using the CPOT-Neuro has influenced my practice in assessing the patient's pain. / L'utilisation du CPOT-Neuro a influencé ma pratique d'évaluation de douleur chez le patient.</p> <p>The CPOT-Neuro has influenced my practice for the following reasons / Le CPOT-Neuro a influencé ma pratique pour les raisons suivantes:</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>The CPOT-Neuro has NOT influenced my practice for the following reasons / Le CPOT-Neuro n'a PAS influencé ma pratique pour les raisons suivantes:</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>_____</p>
<p>9. What was the factor the most helpful to support you to use the CPOT-Neuro during the study? / Quel était le facteur qui vous a offert le plus de soutien dans l'utilisation du CPOT-Neuro pendant l'étude?</p> <p>_____</p>	

10. How could the CPOT-Neuro be improved? / Comment le CPOT-Neuro peut-il être amélioré?

Other comments or suggestions / Autres commentaires ou suggestions:

Appendix 3. List of questions in English and French from the nurses' questionnaire on the feasibility and clinical utility aspects of the CPOT-Neuro.